

教育学参考資料

(上 册)

教育系 王逢賢 編

东 北 师 范 大 学

1957. 1月·長春

370.1

21

教育学参考資料(上册)

編者: 教 育 系 王 逢 賢

出版者: 东北师范大学教材教具科

印刷者: 东北师范大学教材教具科印刷厂

一九五七年一月·初版, 1380册

教育學參考資料 上冊

目 录

說明.....	1
---------	---

第一章 教育學的对象和方法

說明.....	2
---------	---

教育.....	2
---------	---

關於作为社会現象的教育の專門特点的爭論總結.....	11
----------------------------	----

第二章 共產主義教育目的与任务

說明.....	35
---------	----

青年团第二次全國代表大會文件三篇

中共中央刘少奇同志的祝詞.....	36
-------------------	----

毛主席在接見大會主席团時指示团的工作方向.....	38
---------------------------	----

朱总司令的講話.....	39
--------------	----

關於改进和發展中學教育的指示.....	40
---------------------	----

教育的目的.....	45
------------	----

正确地理解全面發展.....	51
----------------	----

杜威“教育無目的論”的反動實質何在?	54
--------------------------	----

第三章 各年齡階段的兒童的發展與教育

說明.....	65
馬克思論人、環境與教育.....	66
人性、党性、個性.....	66
關於兒童發展的一般概念.....	72
了解少年兒童是教育工作的先決條件.....	94
關於教育人民委員部系統中兒童學的歪曲見解.....	103

第四章 國民教育制度

說明.....	107
中央人民政府政務院關於改革學制的決定.....	108
為什麼必須改革學制.....	112
目前國民教育方面的情況和問題.....	115
認識美國教育的反動性.....	122
普通教育.....	131
專業教育，職業教育.....	132
普及教育，義務教育.....	133

第五章 關於教學過程的學說

說明.....	134
教學過程的本質和規律.....	134
教學.....	155

教學論.....	155
教育性的教學.....	158
教學法.....	159

第六章 教 學 原 則

說明.....	160
教學原則.....	160
教學過程的幾個重要方面.....	162

第七章 教 學 內 容

說明.....	188
普通教育的內容.....	188

第八章 上課——學校教學工作的基本組織形式

說明.....	211
課堂教學的結構和類型.....	212
課堂教學的組織.....	232
什麼是設計教學法？它的錯誤在哪裡？.....	236

第九章 教 學 方 法

說明.....	241
教學方法.....	241
教學方法的多樣性.....	243
課堂教學的方法.....	245

共同必修科教育学考参資料

一九五六——五七学年第一学期

全校二年級学生用

教育系教育学教研室 王逢賢編



教育学参考資料說明

本資料为本校各系（教育系除外）二年級学生學習共同必修科教育学課程所編的。其目的在於：

一、以新的优良教育經驗和教育科学成就，來丰富学生的感性知識和教育科学的眼介以弥补学生生活經驗和課堂講授的不足。

二、通过課后有組織有目的有指導的閱讀，提高学生的独立思考和独立閱讀的能力，籍以巩固、擴大和加深課堂講授的知識。

三、在上述基礎上、使学生練習分析，選擇、比較和概括材料，培养学生鑽研教育科学的兴趣和初步進行科学研究的能力。

本資料的使用方法：

一、本資料是按共同必修科教育学教学大綱的章次編寫的。每章已只能按主要問題選擇有关資料，学生可按照各章的說明选讀有关部分。

二、学生要結合各章講授筆記的中心內容或課堂討論，有重点地讀，不要千篇一律的盲目地讀。

三、閱讀时，应补充筆記，作讀書札記；或將問題記下來，爭取教師輔導。

四、讀完指定必讀教育学教科書之后方可閱讀此資料。

1956. 8. 12.

第一章 教育学的对象和方法

說明： 在教育学第一章，講授了教育学的对象——教育这一基本問題，这是教育学上的基礎理論之一，为帮助同学们深入理解，选了兩篇文章供同学们閱讀。

第一篇是从苏联大百科全书选譯中选的，其中主要是闡述教育的本質及其歷史性和階級性。从而可以明确教育在社会發展中的一般規律性。 第二篇是从“人民教育”雜誌1952年7月号上選擇的，其中第一部分是說明爭論的意义和總結的任务。其中第二部分是闡述教育的一般概念；教育在社会發展中的作用，教育的階級性和歷史性；从而明确指出教育的本質及教育的一般規律和特殊規律。第三部分是闡述教育与生產的关系和联系；教育做为社会基礎的上層建筑的性質和作用。第四部分对討論的一些錯誤論点進行了批判。最后部分指出研究方法論問題是教育科学的重要任务之一。

教 育

苏联大百科全书选譯 于卓 程敏 譯

人民教育出版社 版

教育是‘對於受教育者的心理上所施行的一种确定的、有目的的和有系統的感化作用，以便使受教育者养成教育者所希望的品質。……这样一个定义……大体上包括了我們所加在教育这一概念里的一切內容：如培养一定的世界觀、道德和人类公共生活的規范，养成一定的性格和意志、習慣和兴趣，發展一定的身体方面的特征等等，（加里寧：

‘論共產主义教育’參看时代出版社版，第七四——七五頁）。

自从有人类社会的时候起就有教育，並且在人类全部歷史时期，教育

的實施將是社會生產的延續和更新以及人類生存的必要條件之一。就這一點來說，教育是永恆的範疇。列寧對於教育的看法，恰恰就是如此，他認為教育是一切社會經濟形態所同具的、社會生活的共同的和永恆的範疇。就教育的具體內容、目的和任務、組織和方法來看，它主要是隨著人們的社會關係而變化而發展的。在現在的社會生活里，沒有所謂一般的、跟具體歷史條件無關的教育。教育永遠跟某一種社會制度的社會關係的總和有規律地聯繫着，因而，它是一種社會現象，這種現象是一種永恆的範疇，同時又具有歷史的局限性；在階級社會里，教育永遠是具有階級性的。據馬克思的說法，教育既然屬於實際的社會關係的範圍，就要發生各種有規律的變化，這些變化是受不同歷史時期的社會制度、社會經濟、政治和文化的發展制約着的。教育的歷史發展過程中最高級的、最完善的階段就是共產主義教育；它跟以前所有各種社會經濟形態的教育有原則上的不同。共產主義教育的目的是要培養全面發展的、有文化、有教養、具有高度思想性的、堅決不屈、精神煥發、無畏忠實於蘇維埃制度和列寧斯大林黨的共產主義建設者和保衛者。教育由於實施的場所不同，可以分為兩種主要的類型：

在家庭里進行的家庭教育。家庭教育是從前根本沒有學前教育機關，學校又非常缺乏，而且只有很少數統治階級的兒童才能進去的那個時候，絕大多數兒童和少年所能受到的唯一的教育。

在兒童教育機關（托兒所、幼兒園、學校、校外兒童教育機關孤兒院、兒童之家、兒童和青年的組織等等）所進行的公共（公共的有組織的）教育。在歷史發展的進程中，公共教育的意義越來越重大。就教育機關產生的時期來說，學校首先出現於公元前几千年的古代東方的奴隸所有制社會。過了很長一個時期，直到公元十九世紀之初，才開辦了一些學前教育機關（幼兒園）。學前教育機關的出現，是由資本主義的發展和有利於資本家在工廠里利用廉價的婦女勞動所引起的。到了十九世紀之末，又有了校外兒童教育機關（兒童圖書館、兒童俱樂部等等）和各種兒童組織。在公共教育機關進行的少年兒童教育起着主導的作用，因為這種教育比家庭教育進行得更有意圖、更有目的性、更有系

統，是由受過教育專業訓練的人，按照一定的教學大綱進行的。在各種教育機關中，學校占最重要的地位。階級社會里的剝削階級壟斷着學校，並且把學校變成維持自己階級統治的工具。接受教育的兒童的年齡，教育可分為：（一）先學前教育，在家庭和託兒所里進行，包括三歲以前的兒童；（二）學前教育，在家庭和幼兒園以及其它各種學前教育機關里進行，包括三歲到六、七歲的兒童。在幼兒園和夏季露天幼兒園里進行的學前教育，只有在蘇聯才獲得了廣泛的發展。在資本主義國家里設立的各种不同名稱的學前教育機關（幼兒園、母親學校、幼兒學校等等），只是供給很少數的兒童受教育；（三）學校教育，在各級學校（初等學校、中等學校、高等學校）里進行的。學齡兒童通常又分為三類：學齡初期（由六、七歲到十一、十二歲）；適應學齡初期的主要是小學；學齡中期（十二歲到十四歲）；適應學齡中期的是高等小學或七年制學校；學齡晚期（由十四歲到十七、十八歲）；適應學齡晚期的是中學的高年級。學校教育是考慮到學生的年齡特征而實施的。在高等學校教育的已經是成人了。儘管一般人普遍懷抱着一種不正確的看法，彷彿高等教育只限於傳授知識，然而高等學校教育意義之重大，並不亞於以前的各級學校：高等學校在培養科學的世界觀和形成意志和性格上起着重大的作用。各種校外的兒童和青年的教育機關和團體，跟學校同時進行着重大的教育工作（補充學校教育的不足）。

人的知識、道德和身體各方面，主要是在兒童時期、少年時期和青年時期教育的影響下形成起來的。

在成人教育方面，設有各種不同的文化教育機關（圖書館、俱樂部、文化館、博物館、講演廳等等），在那些文化教育機關里進行着巨大的教育工作。同時也在成年人的生產的和社會的生活活動過程中進行成人教育。成年人接受黨、工會以及其它各種社會團體的教育。文學、藝術、戲劇、電影等也給成年人以教育的影響。在不同的社會經濟形態之下，教育的內容和思想政治的方向也是不同的，它們的主要特征，從下面的敘述可以看得出來：

原始社會的教育 在原始氏族社會里，新生一代的教育是在勞動過

程中萌芽的，是採取吸收兒童參加成人勞動，參加對周圍大自然作鬥爭，參加各種儀式、遊戲和競賽的形式進行的。在那種種活動當中，去考驗青年對他們面臨着的社會勞動活動的準備程度如何。在這個時期，體育具有特別重要的意義。對於原始人來說，在他對自然界和對敵人進行鬥爭中，體育是必要的。因為在原始社會（到原始社會解體以前），沒有階級存在，人類也沒有智力勞動者和體力勞動者的分別，所以全體兒童受的都是同樣的教育（只考慮性別的不同）。那時教育是沒有階級性的。也沒有專門的教育機關。

奴隸佔有制社會的教育 在古代東方各國、在古希臘和古羅馬，居民顯然分為奴隸主和奴隸兩種身分。公元前四千年到三千年，最早在古代東方各國出現的學校，是作為祭司學校附設在廟宇之下的，這類學校是為奴隸主的貴族子弟服務的；在這類學校里，教學的內容（讀、寫算術入門和幾何入門、天文學、醫學初步）對其餘的居民是秘而不宣的。教育有階級性，帶有極其明顯的宗教的性質，是為鞏固奴隸主的統治服務的，在古希臘就已經形成了兩種教育體系：一種是斯巴達的教育體系，一種是雅典的教育體系，這兩種教育體系儘管彼此不同，然而都是為了鞏固奴隸主制度的。雅典和羅馬最有名望和最富有的青年（男子），都在比較高級的學校里（雅典的中學和羅馬的文法學校和修辭學校）受到多方面的教育，他們在那里研究雄辯術、哲學和政治。然而從自由民出身的窮人（雅典的‘平民’和羅馬的‘賤民’）只有很少很少一部分能夠進入初等學校。他們在初等學校里要付出學費，才能學到讀、寫、算和演奏樂器。遭受慘酷剝削的奴隸，被視為‘能說話的工具’，因之沒有人關心他們的教育。

封建社會的教育 在封建農奴制社會里，教育具有極其明顯的等級性。由於每一個階層在封建等級制度下所處的地位不同，每一個階層的兒童教育的任務、內容和形式也截然不同，這就更加強了並鞏固了等級教育的階級性，這就更加強了並鞏固了等級教育的故步自封的狀態以及領主教育跟農奴教育的區別。世俗的封建主的子弟受到所謂武士教育，武士教育的主要部分是軍事體育，採取音樂和詩歌課業形式的美育，以及經視

劳动和農奴的農奴制的道德。人数最多的階級——農民階級——的子弟，在家庭和日常劳动生活的条件下受教育。学校被教会所壟斷，主要是为訓練僧侶服务的。恩格斯在叙述中世紀初期特点时，指出：‘僧侶壟斷了知識教育，同时……教育本身滲透着神学的性質。’（‘馬克思恩格斯全集’，俄文版，第八卷，第一二八頁）作为封建主义思想意識支柱的僧侶，向劳动群众灌輸完全服从教会和封建主的思想，要他們对生活上的一切苦难能够逆來順受、处之泰然。宗教被宣佈为真理的唯一的源泉，科学被視為‘宗教的奴婢’。学校里面采用着嚴厉的体罰。盲目服从的紀律和机械的死記硬背，站在支配的地位。到了中世紀初期之末，当城市发展起来、商人和手工業者的团体形成起来的时候，这类学校已經滿足不了日益增長起来的社会的需要。在教会的竭力反对的情况下，开始出现了基尔特学校和行会学校。这一个时期，只有很少数的人能到学校里学习。因此，家庭在教育上仍旧起主要的用。家庭把多少世紀以來所形成的各种不同的仪式和風俗習慣、生產經驗、傳統和傳説傳授給青年一代。家庭教育是处在教会及其僕从的強烈影响之下的。教会用来影响群众的教育方法是，礼拜、懺悔、說教和傳道。在家庭里培养的是親子之間以及長幼之間的宗法的关系。在手工業行会团体中师傅，师兄和徒弟之間的关系上，也在很大的程度上保持家庭教育所由建立起来的那种基础。师傅在傳授自己的經驗的时候，同时也就是影响他所領導的师兄和徒弟生活的教育者。世俗的政权由於專制封建王朝的形成而加强起来，教会也就丧失了壟斷学校的权力。國家创办起学校来了，而中学和大学，几乎变成唯有貴族才能享受的教育机关。商人和手工業者的子弟，能够到市立学校（市民学校）求学，就应该心滿意足了。市立学校实施的只是高等小学教育。至於農民的子弟，除了少数的例外，仍然沒有讀書識字的机会。

資本主义社会的教育 在从封建主义过渡到資本主义的时候，以前的手工業生產和手工業工場生產被大規模的工厂生產所代替。於是出現了工業無產階級。机器的使用，就有可能大規模地利用廉价的妇女劳动和兒童劳动。因此，家庭对兒童教育所起的作用降低了，而家庭关系和親屬

关系也被破坏了。我們在‘共產黨宣言’上可以讀到：‘無產階級中間所有家庭联系越是因大工業的發展而陷於破壞，他們的兒女越是變成簡單的買賣對象和劳动工具，則資產階級那一套關於家庭和教育、關於父母和兒女間溫存关系的大話，也就越發令人作嘔。’（馬克思、恩格斯：‘共產黨宣言’，參看人民出版社一九五四年版，第五四頁）

工作時間之長（十二小時乃至十二小時以上）、劳动報酬之低以及不能保障最低生活費的菲薄的工資，在肉体上和精神上折磨着劳动者。作家長的，不能养活自己的家人，往往不得不把自己年紀很小的孩子送到工厂去或讓他們做力不勝任的家務的工作。資產階級企圖指控無產者的父母犯有殘酷剝削他們自己子女的罪行。可是馬克思却指出这种剝削的真正的原因，揭穿資產階級對工人階級那种卑鄙醜惡的污蔑：‘……不是親权的濫用引起資本對未成熟的劳动力的直接或間接的剝削，反之，正是資本主义的剝削方式，在摧毁適應於親权的經濟基礎之后，造成親权的濫用。’（馬克思：‘資本論’，參看人民出版社一九五三年版，第一卷，第五九八——五九九頁）

在資本主义时代，由於日益增長的經濟上的需要和資產階級文化的需要，学校教育發生了各種的变化。資產階級不滿足於中學繁瑣的、古典的教育，另一方面又需要工程技術的和商業的干部，創辦了一些新型的中学——實科學校和商業學校，和古典中学分庭抗禮。等級的、不公開的學校被階級的學校所代替，階級的學校表面上一切的兒童都可以進去，而實際上却只对有錢的孩子開門。甚至在資產階級法律上所宣佈實施的初等教育，事實上無產者和貧農的孩子是享受不到的。學校是為資產階級的階級利益服務的。

列寧在俄國共產主義青年團第三次代表大會上說過：‘自然’旧時所有浸透了階級精神的學校，只能使資產階級的兒女獲得知識。這種學校里的每一句話，都無非是根據資產階級利益捏造出來的。在這樣的學校里，工農青年所受到的與其說是教育，不如說是為了迎合資產階級利益的奴化訓練。教育這些青年的目的，就是要為資產階級造成適用的奴僕，既能替主人創造利潤，同時又不會驚擾主人的安寧與閒逸。’（‘列

寧文选’兩卷集，第二卷，人民出版社一九五四年版，第八〇——一八〇二頁）在資本主義社會里，資產階級的世界觀是占統治地位的世界觀，資產階級的道德是資產階級世界觀的主要部分。資產階級通過學校、報刊、文學、戲劇、電影以及其它等等，強使整個社會接受資產階級的道德。列寧對於資產階級的道德曾經做過精闢的評述：舊社會所依據的原則：不是你去掠奪別人，便是別人來掠奪你；不是你替別人做工，便是別人替你做工；你或是當一個奴隸主，或是當一個奴隸。顯然，凡是在這個社會里教育出來的人，可以說從吃奶的時候就染上了這樣一種心理、習慣和觀點——不是當奴隸主，就是當奴隸，或者是當一個小私有者、小職員、小官僚、知識分子，總之是當一個只關心自己而不顧及旁人的人。（同前書，第八一〇頁）

在第二次世界大戰以後，帝國主義國家的資產階級，特別是美國的資產階級，象從前德國、意大利及其他國家的法西斯分子曾經做過的一樣，不惜用盡一切方法和一切手段，培養青年們一種仇恨人類的道德，腐蝕青年們的思想。美國帝國主義者企圖教育青年一代反對共產主義和民主主義，誹謗蘇聯和人民民主國家，準備第三次世界大戰和侵略行動，對黑人、印第安人和其他人種，加以種種歧視。

社會主義社會的教育 俄國在偉大的十月社會主義革命勝利之後，在教育方面，正如在社會生活的其它各個方面一樣，發生了一些根本的原則性的變化，蘇維埃的公共教育和資產階級社會的教育根本不同。如果說，在資本主義時期，學校是資產階級實行階級統治的工具，那麼，在無產階級專政時期，學校就變成了‘完全消滅社會階級劃分的工具，對社會進行共產主義改造的工具。’（‘蘇共（布）黨綱及黨章’，一九三八年俄文版，第二八頁）無產階級專政時期的學校‘不僅應當成為共產主義一般原則的傳導者，而且應當成為把無產階級思想上、組織上、教育上的影響傳達到半無產者和非無產者階層的勞動群眾中去的傳導者，其目的在於培養能夠徹底建成共產主義的一代人。’（同前書，第二八——二九頁）

共產黨及其偉大的領袖列寧和斯大林，始終都是非常重視勞動人民

教育問題的。斯大林在一九二四年六月十七日‘關於俄國共產黨（布）第十三次代表大會的總結’報告中提到：‘黨在無產階級專政時期的重要任務之一就是開展用無產階級專政和社會主義的精神改造舊一代和教育新一代的工作。舊社會遺留下來的舊的習慣、舊的傳統和舊的成見是社會主義的最危險的敵人。這些傳統和習慣支配着千百萬的勞動群眾，它們有時候籠罩着無產階級的整個階層，它們有時候給無產階級專政存在的本身造成極大的危險。因此，我們黨的當前最迫切的任務，就是要對這類傳統和習慣作鬥爭，必須在我們工作中的各个方面克服這些缺點，最後，要用無產階級的社會主義精神教育新一代。不完成這些任務，就不可能取得社會主義的勝利。’（‘斯大林全集’，俄文版，第六卷，第二四八頁）斯大林在聯共（布）第十八次代表大會上，發展了馬克思列寧主義關於國家的學說，闡明了社會主義國家所具有的基本的規律性，並且確定了社會主義國家發展的兩個階段。在消滅城鄉資本主義因素以後的第二個階段，和平的經濟組織工作和文化教育工作問題，開始成為蘇維埃國家在國家內部的一個基本任務。

列寧斯大林共產主義青年團在聯共（布）的領導下所培養出來的蘇聯青年，必須加強社會主義蘇維埃制度的力量和威望，必須充分利用蘇維埃社會的動力，以便實現我們的幸福和文化的空前未有的新的繁榮’（日丹諾夫：‘關於“星”和“列寧格勒”兩雜誌的報告’，參看‘蘇聯文學藝術問題’，人民文學出版社一九五三年版，第六八一—六八九頁）。

蘇聯教育機關的整個系統在蘇共（布）領導下所實施的共產主義的青年教育，包括智育、德育、美育、體育和綜合技術教育。在社會主義社會，通過智育來形成辯證唯物主義的世界觀，用有系統的普通教育知識把學生武裝起來，培養記憶、注意、想象、思維和語言的能力、訓練獨立獲得知識和把知識應用於實踐的技能。列寧曾經指出：‘只有用人類創造出來的全部知識寶藏來豐富自己的頭腦時，才能成為共產主義者’。（‘列寧文選’兩卷集，第二卷，人民出版社一九五四年版，第八〇三頁）斯大林在共產主義青年團第八次代表大會上曾經說過：‘要

建設，就必須有知識，就必需掌握科學。而要有知識就必須學習。’（斯大林：‘在蘇聯列寧共產主義青年團第八次代表大會上的演說’，人民出版社一九五三年版，第一三頁）斯大林曾經指出跟實際緊密結合的理論具有特別重大的意義，指出消滅智力勞動和體力勞動脫節現象的必要性。共產主義道德教育就是建立在和智育緊密的不可分割的聯繫的基礎上面的。列寧在俄國共產主義青年團第三次全國代表大會上的演說中說過：‘應該做到對現代青年進行教育、教養和教學的全部事業，都成為在青年中養成共產主義道德的事業。’（‘列寧文選’兩卷集，第二卷，參看人民出版社一九五四年版，第八〇七頁）為建設共產主義而鬥爭本來是全部共產主義教育、教養和教學的基礎，也是共產主義道德的基礎。共產主義道德‘就是用來破壞舊時剝削者社會，並把全體勞動大眾團結到創立共產主義者新社會的無產階級周圍的工具。’（同前書，第八〇九頁）美育也是共產主義教育的組成部分之一。美育的任務是培養審美的能力、美的情操和藝術的興趣，養成正確體會和珍重社會主義社會勞動和生活中的美好的東西的技能，社會主義社會從過去的人類文化當中吸取了一切優秀的遺產，並且把文化提高到全新的最高的階段。

跟上述共產主義教育各個組成部分（或各個方面）密切聯繫着的還有體育。體育是通過合理地利用自然界里的自然力量（日光、水、空氣），利用遊戲、體操、運動，養成衛生習慣等方法實施的。綜合技術教育是共產主義教育的一個組成部分，它首先要求學生掌握所有生產部門的各種科學基本知識，培養使用最簡單的生產工具的技巧，獲得勞動活動中所必要的一些實際的技巧。蘇維埃學校貫徹了蘇共（布）中央和蘇維埃政府關於學校和教師的決議，遵守列寧斯大林黨關於思想工作問題的指示以及斯大林關於語言學的天才著作，給與新生一代以真正科學的教育。蘇聯學校以唯一正確的科學的馬克思列寧主義的理論的基礎，來武裝新生一代。馬克思列寧主義的理論保證他們可能認識客觀現實及其發展規律，並把人類在歷史上所起的作用提到空前的高度。在培養青年一代馬克思列寧主義的世界觀，用現代的科學知識和必要的技巧武裝

他們，多方面地發展他們的才能，培養他們的共產主義道德等等方面，蘇維埃學校是培養新人——共產主義建設者和保衛者——的有力因素。青年一代的這種完整的教育，是在學生集體中來完成的。而共產主義青年團和少年先鋒隊的組織是學生集體中最有組織、最團結一致的部分。教師在領導兒童集體中起着主導的作用。共產主義教育的方法，在加里寧的教育言論中、在克魯普斯卡雅和傑出的蘇維埃教育家馬卡連柯的著作中，有非常全面而透徹的說明。巴甫洛夫院士的高級神經活動學說，對於這一問題的更進一步的科學的研究，有非常重大的意義。

各個人民民主國家的學校，都是以蘇維埃學校的青年教育為榜樣的。

關於作為社會現象的教育的 專門特點的爭論總結

Н·И·包德列夫 Б·П·叶西波夫 Н·А·康斯坦丁諾夫
Ф·Ф·科洛列夫 П·В·季特科夫 П·Н·舍姆比列夫

編者按：從去年二月份開始的蘇聯教育界關於教育的根本問題的討論，本刊在五月份已作綜合報導，今年四月號的‘蘇維埃教育學’雜誌發表了這個問題的結論，這個結論是很重要的，本刊特為譯載，請讀者注意研究。

斯大林同志教導說，沒有意見的鬥爭，沒有批評的自由，任何科學都不能發展和進步。批評和自我批評是蘇維埃社會發展的規律。斯大林同志所創立的這個規律，在他的關於語言學問題的天才著作中，在科學方面獲得了精確的表述。在教育科學中也象在科學知識的其他領域一樣，意見的鬥爭、批評的自由乃是反對科學思想的停滯和僵化的有力工具，是創造性地研究最重要的理論問題的方法，是把全部科學研究工作提到更高階段的手段。

關於教育的專門特點問題的爭論的任務，就是經過自由的創造性的討論尋得正確的馬克思主義的觀點來解決教育科學的這個根本問題。弄清教育的專門特點，即僅僅教育所固有的特點，使教育與其他許多社會現象區別開來，並使之成為獨立科學——教育學的研究客體，對解決教育學上的任何問題——理論方面的和歷史方面的——都有巨大的意義。

雜誌編輯部在号召教育科學活動家和學校的實際工作者參加爭論的時候，曾指出了要討論的問題的一個大約的範圍。（註一）

自然，沒有也不可能向爭論提出澈底和完全闡明教育的本質和教育的專門特點，以及解決與此相聯系的一切問題的任務。爭論的任務是依照斯大林關於語言學問題的著作，更謙遜地指出（虽然是初步）研究這個問題所應走的道路。爭論基本上解決了這個任務。

① 爭論引起了蘇聯教育界對教育科學最重要的理論問題的注意，並弄清楚了在俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國教育科學院的科學研究所和各盟員共和國的教育科學研究機關，以及在高等學校教育學教研室中，應該作為創造性的研究對象的那些問題範圍。

② 爭論以很大的說服力和明顯性表明了對於具有重要的方法論意義的某些問題，如關於在兒童發展中社會的與生理的相互關係，關於教育中的自覺性與自發性以及其他等問題的研究之極端薄弱。

③ 爭論也還有另一種意義，就是它表明了堅決提高教育工作幹部的思想理論水平和方法論的武裝程度的必要性。在爭論進程中所產生的許多問題之所以未得到滿意的闡明與解決，只是因為教育科學的幹部還沒有充分掌握創造性的馬克思主義的方法。

依照斯大林同志關於語言學問題的著作，作為初次嘗試來重新解決教育學上的某些根本的方法論上的問題，爭論自然不能避免有些嚴重的缺點甚至錯誤。在爭論的文章中表現了不少的一般的抽象議論、教條主義的原理，而有時甚至有些混亂。

編輯部在做爭論總結時，認為自己的義務是：第一，對於爭論在研

註一見‘蘇維埃教育學’一九五一年第九號一〇六頁。